

Πρόταση κανονισμού του Συμβουλίου για την παροχή προενταξιακής χρηματοδοτικής βοήθειας στην Τουρκία

(2001/C 240 E/16)

COM(2001) 230 τελικό — 2001/0097(CNS)

(Υποβλήθηκε από την Επιτροπή στις 25 Απριλίου 2001)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 308,

την πρόταση της Επιτροπής,

τη γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Οι όροι τους οποίους πρέπει να πληρούν οι υποψήφιοι χώρες που έχουν υποβάλει αίτηση να προσχωρήσουν στην Ευρωπαϊκή Ένωση καθορίστηκαν κατά το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο της Κοπεγχάγης τον Ιούνιο του 1993.
- (2) Το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο του Ελσίνκι του Δεκεμβρίου 1999 δήλωσε ότι η Τουρκία είναι υποψήφιο κράτος που προορίζεται να προσχωρήσει στην Ένωση με βάση τα ίδια κριτήρια τα οποία ισχύουν για τα λοιπά υποψήφια κράτη και ότι, με βάση την υφιστάμενη ευρωπαϊκή στρατηγική για την Τουρκία, όπως και για άλλα υποψήφια κράτη, θα ισχύει μία προενταξιακή στρατηγική για την ενθάρρυνση και στήριξη των μεταρρυθμίσεων της.
- (3) Το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο της Νίκαιας του Δεκεμβρίου 2000 υποδέχθηκε ευνοϊκά την πρόοδο που σημειώθηκε όσον αφορά την εφαρμογή της προενταξιακής στρατηγικής για την Τουρκία.
- (4) Επειδή η Τουρκία δεν πληροί ακόμη τα πολιτικά κριτήρια της Κοπεγχάγης, η Κοινότητα ζήτησε από αυτή να βελτιώσει και να προωθήσει τις δημοκρατικές πρακτικές της και την τήρηση των θεμελιωδών ανθρωπίνων δικαιωμάτων και να επιδιώξει τη στενότερη συμμετοχή της κοινωνίας των πολιτών σ' αυτή τη διαδικασία.
- (5) Ο ακρογωνιαίος λίθος της προενταξιακής στρατηγικής είναι η εταιρική σχέση προσχώρησης, που καταρτίστηκε με βάση τα συμπεράσματα του προηγούμενου Ευρωπαϊκού Συμβουλίου και περιλαμβάνει προτεραιότητες στις οποίες πρέπει να επικεντρωθεί η προετοιμασία για την προσχώρηση σύμφωνα με τα πολιτικά και οικονομικά κριτήρια και τις υποχρεώσεις των κρατών μελών.
- (6) Για την Τουρκία, τη νομική βάση για τη θέσπιση της εταιρικής σχέσης προσχώρησης και το ενιαίο πλαίσιο για το συντονισμό όλων των πόρων της προενταξιακής χρηματοδοτικής βοήθειας παρέχει ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 390/2001 του Συμβουλίου της 26ης Φεβρουαρίου 2001 για την παροχή ενίσχυσης στην

Τουρκία στο πλαίσιο της προενταξιακής στρατηγικής, και ιδίως για τη θέσπιση εταιρικής σχέσης προσχώρησης ⁽¹⁾.

- (7) Οι αρχές, οι προτεραιότητες, οι ενδιαμέσοι στόχοι και οι όροι για την εταιρική σχέση προσχώρησης της Τουρκίας περιλαμβάνονται στην απόφαση 2001/235/ΕΚ του Συμβουλίου της 24ης Μαρτίου 2001 για τις αρχές, τις προτεραιότητες, τους ενδιαμέσους στόχους και τους όρους που περιέχονται στην εταιρική σχέση προσχώρησης της Δημοκρατίας της Τουρκίας ⁽²⁾. Όπως για τα λοιπά υποψήφια κράτη, η βοήθεια της Ευρωπαϊκής Ένωσης προς την Τουρκία θα επικεντρωθεί στις προτεραιότητες που τίθενται στην εταιρική σχέση προσχώρησης.
- (8) Η κοινοτική βοήθεια θα υλοποιηθεί κυρίως με τη δημιουργία θεσμικών οργάνων και επενδύσεων ώστε να εξασφαλιστεί η συμμόρφωση με το κοινοτικό κεκτημένο.
- (9) Η Κοινότητα θα αναλάβει ειδικές ενέργειες για να εξασφαλίσει την ανάπτυξη της κοινωνίας των πολιτών στην Τουρκία.
- (10) Η διασυννοριακή συνεργασία, ιδίως στα πλαίσια των συνόρων μεταξύ Τουρκίας και Ευρωπαϊκής Ένωσης, μεταξύ Τουρκίας και των λοιπών υποψήφιων κρατών και μεταξύ Τουρκίας και των λοιπών χωρών της περιοχής, θα αποτελέσει επίσης το αντικείμενο ειδικών ενεργειών.
- (11) Η Κοινότητα θα συγχρηματοδοτήσει τη συμμετοχή της Τουρκίας σε κοινοτικά προγράμματα και οργανισμούς.
- (12) Προϋπόθεση για την κοινοτική βοήθεια είναι η συμμόρφωση με τις υποχρεώσεις που περιλαμβάνονται στις Συμφωνίες ΕΚ-Τουρκίας και τους όρους που τίθενται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 390/2001 του Συμβουλίου της 26ης Φεβρουαρίου 2001, στην απόφαση 2001/235/ΕΚ του Συμβουλίου και στον παρόντα κανονισμό.
- (13) Η Επιτροπή θα υλοποιήσει τη βοήθεια σύμφωνα με τον δημοσιονομικό κανονισμό που εφαρμόζεται στον γενικό προϋπολογισμό της Ευρωπαϊκής Ένωσης ⁽³⁾.
- (14) Τα μέτρα που είναι αναγκαία για την εφαρμογή του παρόντος κανονισμού πρέπει να εγκριθούν σύμφωνα με την απόφαση αριθ. 1999/468/ΕΚ του Συμβουλίου της 28ης Ιουνίου 1999 για τον καθορισμό των διαδικασιών άσκησης των εκτελεστικών αρμοδιοτήτων που ανατίθενται στην Επιτροπή ⁽⁴⁾.

⁽¹⁾ ΕΕ L 58 της 28.2.2001, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ L 85 της 24.3.2001, σ. 13.

⁽³⁾ ΕΕ L 356 της 31.12.1977, σ. 1, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2673/1999 του Συμβουλίου της 13ης Δεκεμβρίου 1999 (ΕΕ L 326 της 18.12.1999, σ. 1).

⁽⁴⁾ ΕΕ L 269 της 19.10.1999, σ. 45.

- (15) Όπως και για τα φυσικά και νομικά πρόσωπα των κρατών μελών και της Τουρκίας, η συμμετοχή σε διαγωνισμούς θα είναι ανοικτή στα φυσικά και νομικά πρόσωπα των λοιπών υποψήφιων κρατών και των κρατών για τα οποία ισχύουν συνοδευτικά χρηματοδοτικά και τεχνικά μέσα (MEDA) για τη μεταρρύθμιση των οικονομικών και κοινωνικών δομών στα πλαίσια της Ευρω-μεσογειακής εταιρικής σχέσης ⁽¹⁾ και την παροχή βοήθειας προς την Αλβανία, Βοσνία-Ερζεγοβίνη, την Κροατία, την Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γιουγκοσλαβίας και την πρώην Γιουγκοσλαβική Δημοκρατία της Μακεδονίας (CARDS) ⁽²⁾ και, εφόσον απαιτείται ειδική πείρα, των χωρών της Ανατολικής Ευρώπης και της Κεντρικής Ασίας σύμφωνα με τις διατάξεις για τη χορήγηση συνδρομής στα κράτη εταίρους της Ανατολικής Ευρώπης και της Κεντρικής Ασίας ⁽³⁾. Για λόγους συμμετρίας, παρόμοιες διατάξεις θα πρέπει να εισαχθούν και στα προγράμματα βοήθειας προς τις λοιπές υποψήφιες χώρες.
- (16) Η Επιτροπή θα καταρτίσει κατευθυντήριες γραμμές για τον προγραμματισμό και την υλοποίηση της βοήθειας σύμφωνα με τη διαδικασία διαχείρισης.
- (17) Η Επιτροπή επικουρείται κατά την υλοποίηση της κοινοτικής βοήθειας από την επιτροπή που έχει συσταθεί στα πλαίσια του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3906/89 του Συμβουλίου της 18ης Δεκεμβρίου 1989 σχετικά με την οικονομική ενίσχυση υπέρ ορισμένων χωρών της Κεντρικής και Ανατολικής Ευρώπης ⁽⁴⁾. Τα μέτρα θεσπίζονται σύμφωνα με την απόφαση 1999/468/ΕΚ του Συμβουλίου της 28ης Ιουνίου 1999 για τον καθορισμό των όρων άσκησης των εκτελεστικών αρμοδιοτήτων που ανατίθενται στην Επιτροπή ⁽⁵⁾.
- (18) Η διαχείριση της προενταξιακής βοήθειας θα μεταφερθεί σταδιακά στην Τουρκία, αφού ληφθούν υπόψη οι ικανότητές της όσον αφορά τη διαχείριση και το δημοσιονομικό έλεγχο, ούτως ώστε να μπορεί να συμμετέχει περισσότερο στη διαδικασία προενταξιακής βοήθειας.
- (19) Οι σημερινές διάφορες πηγές χρηματοδοτικής βοήθειας προς την Τουρκία πρέπει να συγκεντρωθούν, ούτως ώστε, εφόσον η Τουρκία εξακολουθεί να πληροί τους όρους βάσει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1488/96 του Συμβουλίου, να καταργηθούν ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 764/2000 του Συμβουλίου της 10ης Απριλίου 2000 σχετικά με την εφαρμογή δράσεων που αποβλέπουν στην εμβάθυνση της τελωνειακής ένωσης ΕΚ-Τουρκίας ⁽⁶⁾ και ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 257/2001 του Συμβουλίου της 22ας Ιανουαρίου 2001 περί εφαρμογής δράσεων με στόχο την οικονομική και κοινωνική ανάπτυξη της Τουρκίας ⁽⁷⁾.
- (20) Θα καταρτίζονται ετήσιες εκθέσεις για την εφαρμογή του προγράμματος βοήθειας και έως το τέλος του 2005 θα υποβληθεί έκθεση αξιολόγησης, ώστε πριν από τις 30 Ιουνίου 2006 να πραγματοποιηθεί μία επανεξέταση.
- (21) Στις δημοσιονομικές προοπτικές 2000-2006, η προενταξιακή χρηματοδοτική βοήθεια διπλασιάστηκε για τις υποψήφιες χώρες· μετά το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο του Ελσίνκι, στόχος θα είναι, στο πλαίσιο των κανονικών διαδικασιών του προϋπολογισμού, η αρχή αυτή να εφαρμοστεί για την Τουρκία και να συνεχίσει να εφαρμόζεται κατά την υπόλοιπη περίοδο των τρεχουσών δημοσιονομικών προοπτικών.
- (22) Η Συνθήκη δεν προβλέπει άλλες εξουσίες εκτός από αυτές του άρθρου 308 για την έκδοση του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΛΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Η Κοινότητα θα παράσχει προενταξιακή χρηματοδοτική βοήθεια στην Τουρκία για να στηρίξει τις προτεραιότητες που καθορίζονται στην εταιρική σχέση προσχώρησης της Τουρκίας.

Άρθρο 2

Η βοήθεια:

- θα αποτελείται από μη επιστρεπτέες ενισχύσεις·
- θα υλοποιηθεί με προγράμματα ή έργα χρηματοδότησης που αποσκοπούν στην εκπλήρωση των κριτηρίων για την προσχώρηση, και σύμφωνα με τις αρχές προγραμματισμού και υλοποίησης που καθορίζονται στις κατευθυντήριες γραμμές που θα εκδώσει η Επιτροπή σύμφωνα με τη διαδικασία που αναφέρεται στο άρθρο 9 παράγραφος 2·
- μπορεί να λαμβάνει τη μορφή υπηρεσιών, προμηθειών και εργασιών·
- σε περίπτωση επενδύσεων, δεν μπορεί να καλύπτει την αγορά οικοπέδων ή κτιρίων.

Άρθρο 3

1. Μπορεί να ζητηθεί από τους δικαιούχους της βοήθειας χρηματοδοτική συνεισφορά σε κάθε πρόγραμμα ή έργο. Η συνεισφορά θα εξαρτάται από τη φύση του προγράμματος ή του έργου. Σε εξαιρετικές περιπτώσεις, για τα προγράμματα ή έργα που αποσκοπούν στην ανάπτυξη της κοινωνίας των πολιτών, η συνεισφορά μπορεί να γίνει σε είδος.

2. Η βοήθεια καλύπτει τις δαπάνες για τη στήριξη του προγραμματισμού, τις δραστηριότητες επικοινωνίας και πληροφόρησης και την παρακολούθηση, την επιθεώρηση, τον λογιστικό έλεγχο και την αξιολόγηση των προγραμμάτων και έργων.

3. Η βοήθεια μπορεί να είναι είτε ανεξάρτητη είτε να λάβει τη μορφή συγχρηματοδότησης με τα κράτη μέλη, την Ευρωπαϊκή Τράπεζα Επενδύσεων, τρίτες χώρες ή πολυμερείς φορείς.

⁽¹⁾ ΕΕ L 189 της 30.7.1996, σ. 1, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2698/2000 του Συμβουλίου της 27ης Νοεμβρίου 2000 (ΕΕ L 311 της 12.12.2000, σ. 1).

⁽²⁾ ΕΕ L 306 της 7.12.2000, σ. 1.

⁽³⁾ ΕΕ L 12 της 18.1.2000, σ. 1.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 375 της 23.12.1989, σ. 11, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2666/2000 του Συμβουλίου της 5ης Δεκεμβρίου 2000 (ΕΕ L 306 της 7.12.2000, σ. 1).

⁽⁵⁾ ΕΕ L 184 της 17.7.1999, σ. 23.

⁽⁶⁾ ΕΕ L 94 της 14.4.2000, σ. 6.

⁽⁷⁾ ΕΕ L 39 της 9.2.2001, σ. 1.

4. Μπορούν να αναζητηθούν δυνατότητες συγχρηματοδότησης από άλλες πηγές, ιδίως από τα κράτη μέλη.

5. Η Κοινότητα θα συμβάλει στα έξοδα για τη διαχείριση της βοήθειας.

Άρθρο 4

Η χρηματοδότηση των προγραμμάτων και έργων υπόκειται στην τήρηση των δεσμεύσεων που περιέχονται στη συμφωνία σύνδεσης ΕΚ-Τουρκίας, στην απόφαση περί τελωνειακής ένωσης και σε όλες τις άλλες σχετικές συμφωνίες και αποφάσεις, και των όρων που καθορίζονται στο άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 390/2001 της 26ης Φεβρουαρίου 2001, στην εταιρική σχέση προσχώρησης της Τουρκίας και στον παρόντα κανονισμό.

Άρθρο 5

1. Η Επιτροπή υλοποιεί την κοινοτική συνδρομή σύμφωνα με τους κανόνες διαφάνειας και τον δημοσιονομικό κανονισμό που εφαρμόζεται στον γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, και ειδικότερα το άρθρο 114.

2. Κατά την αξιολόγηση των προγραμμάτων και έργων θα ληφθούν υπόψη, μεταξύ άλλων, τα εξής:

- α) η αποτελεσματικότητα και η βιωσιμότητά τους·
- β) οι πολιτιστικές και κοινωνικές πτυχές, η ισότητα μεταξύ των δύο φύλων και τα θέματα του περιβάλλοντος·
- γ) η διατήρηση και η προστασία του περιβάλλοντος με βάση τις αρχές της αειφόρου ανάπτυξης·
- δ) η θεσμική ανάπτυξη που είναι απαραίτητη για την επίτευξη των στόχων των προγραμμάτων και των έργων·
- ε) η πείρα σε προγράμματα και έργα του ίδιου τύπου.

Άρθρο 6

1. Η επιλογή των έργων, η προκήρυξη διαγωνισμών και η ανάθεση δημόσιων συμβάσεων από την Τουρκία υπόκειται σε προηγούμενη έγκριση της Επιτροπής.

2. Ωστόσο, η Επιτροπή δύναται, αφού εξετάσει για κάθε επιμέρους περίπτωση την ικανότητα διαχείρισης εθνικών και τομεακών προγραμμάτων ή/και έργων, τις διαδικασίες δημοσιονομικού ελέγχου και τις διαρθρώσεις που συνδέονται με τα δημόσια οικονομικά, να αποφασίσει να παρεκκλίνει από την απαιτούμενη διαδικασία προηγούμενης έγκρισης, που προβλέπεται στην παράγραφο 1, και να αναθέσει την αποκεντρωμένη διαχείριση της βοήθειας σε εκτελεστικούς φορείς της Τουρκίας. Προϋπόθεση για την παραχώρηση αυτής της παρέκκλισης είναι να πληρούνται:

- α) τα ελάχιστα κριτήρια αξιολόγησης της ικανότητας των εκτελεστικών φορέων της Τουρκίας να διαχειρίζονται τη βοήθεια, καθώς και οι ελάχιστες προϋποθέσεις που ισχύουν γι' αυτούς τους φορείς που παρατίθενται στο παράρτημα·
- β) οι ειδικές προϋποθέσεις όσον αφορά, μεταξύ άλλων, την προκήρυξη διαγωνισμών, τη διαλογή και αξιολόγηση των προσφο-

ρών, την ανάθεση των συμβάσεων και την εφαρμογή των κοινοτικών οδηγιών στον τομέα των κρατικών προμηθειών, οι οποίες πρέπει να περιλαμβάνονται στις συμφωνίες χρηματοδότησης με την Τουρκία.

Άρθρο 7

1. Η χορήγηση βοήθειας άνω των 2 000 000 EUR πραγματοποιείται με αποφάσεις χρηματοδότησης που εκδίδει η Επιτροπή σύμφωνα με τη διαδικασία που αναφέρεται στο άρθρο 9 παράγραφος 2. Για τον σκοπό αυτό, η Επιτροπή υποβάλλει στην επιτροπή που αναφέρεται στο άρθρο 9 πρόταση χρηματοδότησης που περιγράφει τα προγράμματα ή/και τα έργα που πρέπει να υλοποιηθούν.

Η Επιτροπή ενημερώνει την επιτροπή που αναφέρεται στο άρθρο 9, τουλάχιστον μία εβδομάδα νωρίτερα, σχετικά με τις αποφάσεις χρηματοδότησης που προτίθεται να λάβει όσον αφορά προγράμματα και έργα αξίας κάτω των 2 000 000 EUR.

2. Η Επιτροπή δύναται να εγκρίνει, χωρίς να ζητήσει τη γνώμη της επιτροπής που αναφέρεται στο άρθρο 9, συμπληρωματικές μη επιστρεπτές ενισχύσεις που είναι απαραίτητες για την κάλυψη υπερβάσεων που προβλέπονται ή που καταγράφονται στο πλαίσιο των προγραμμάτων ή έργων, εφόσον η υπέρβαση δεν υπερβαίνει το 20 % της αρχικής μη επιστρεπτέας ενίσχυσης που προέβλεπε η απόφαση χρηματοδότησης.

3. Κάθε συμφωνία χρηματοδότησης ή σύμβαση που συνάπτεται στο πλαίσιο του παρόντος κανονισμού προβλέπει ότι η Επιτροπή και το Ελεγκτικό Συνέδριο πραγματοποιούν επιτόπιους ελέγχους σύμφωνα με τις διαδικασίες που καθορίζονται από την Επιτροπή βάσει των ισχυόντων κανόνων, και ειδικότερα τις διαδικασίες του δημοσιονομικού κανονισμού που εφαρμόζεται στον γενικό προϋπολογισμό της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

4. Για να εξασφαλιστεί η αποτελεσματική προστασία των οικονομικών συμφερόντων της Κοινότητας, η Επιτροπή ενδέχεται να πραγματοποιεί επιτόπιους ελέγχους και επιθεωρήσεις, σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2185/96 του Συμβουλίου, της 11ης Νοεμβρίου 1996 σχετικά με την παρακολούθηση και τους επιτόπιους ελέγχους που διεξάγει η Επιτροπή για την προστασία των οικονομικών συμφερόντων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων από απάτες και άλλες παρατυπίες⁽¹⁾.

5. Προβλέπεται η εφαρμογή του άρθρου 15 παράγραφος 3 του κανονισμού 2222/2000/ΕΚ της Επιτροπής, της 7ης Ιουνίου 2000, για τον καθορισμό των χρηματοδοτικών κανόνων για την εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1268/1999 του Συμβουλίου για την κοινοτική στήριξη για τα προενταξιακά μέτρα που αφορούν τη γεωργία και την αγροτική ανάπτυξη στις υποψήφιες χώρες της Κεντρικής και Ανατολικής Ευρώπης κατά την προενταξιακή περίοδο⁽²⁾, συμπεριλαμβανομένης της ανακοίνωσης μεμονωμένων περιπτώσεων παρατυπίας και η καθιέρωση ενός συστήματος για τη διαχείριση των πληροφοριών στον τομέα αυτόν.

6. Εφόσον τα προγράμματα και τα έργα αποτελούν το αντικείμενο συμφωνιών χρηματοδότησης μεταξύ της Κοινότητας και της Τουρκίας, οι συμφωνίες αυτές προβλέπουν ότι η καταβολή φόρων, δασμών ή άλλων επιβαρύνσεων δεν καλύπτεται από τη βοήθεια.

⁽¹⁾ ΕΕ L 292 της 15.11.1996, σ. 2.

⁽²⁾ ΕΕ L 253 της 7.10.2000, σ. 5.

7. Κάθε φυσικό και νομικό πρόσωπο των κρατών μελών, των υποψηφίων για ένταξη στην Ευρωπαϊκή Κοινότητα χωρών και των χωρών που είναι δικαιούχοι σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1488/96 και τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2666/2000, δύναται να συμμετέχει υπό ίσους όρους στους διαγωνισμούς και στις συμβάσεις.

Η συμμετοχή χωρών, που είναι δικαιούχοι σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 99/2000, θα εγκρίνεται επίσης από την Επιτροπή, κατά περίπτωση, εάν τα σχετικά προγράμματα ή έργα απαιτούν πείρα σε ειδικούς τομείς που υπάρχει κυρίως σ' αυτές τις χώρες.

Σε περίπτωση συγχρηματοδότησης, η συμμετοχή επιχειρήσεων τρίτων χωρών σε διαγωνισμούς και συμβάσεις δύναται να εγκρίνεται από την Επιτροπή κατά περίπτωση.

8. Οι διατάξεις της παραγράφου 7 εφαρμόζονται στην καταγωγή των προμηθειών.

Άρθρο 8

Η αρμόδια για τον προϋπολογισμό αρχή εγκρίνει τις ετήσιες πιστώσεις μέσα στα όρια των δημοσιονομικών πρακτικών.

Άρθρο 9

1. Η Επιτροπή επικουρείται από την επιτροπή που προβλέπεται στο άρθρο 9 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3906/89.

2. Όταν γίνεται αναφορά στην παρούσα παράγραφο, εφαρμόζονται τα άρθρα 4 και 7 της απόφασης 1999/468/ΕΚ.

Η περίοδος που προβλέπεται στο άρθρο 4 της απόφασης 1999/468/ΕΚ ορίζεται σε τρεις μήνες.

Άρθρο 10

Κάθε έτος, η Επιτροπή υποβάλλει στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, στο Συμβούλιο και στην Οικονομική και Κοινωνική Επιτροπή μία έκθεση σχετικά με την υλοποίηση της βοήθειας. Η έκθεση αυτή αναφέρει πληροφορίες σχετικά με τα προγράμματα και τα έργα που χρηματοδοτήθηκαν κατά τη διάρκεια του έτους, καθώς και πληροφορίες σχετικά με τα αποτελέσματα της παρακολούθησης και της αξιολόγησης. Οι πληροφορίες αυτές μπορούν να περιληφθούν στην έκθεση που αναφέρεται στο άρθρο 10 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3906/89.

Άρθρο 11

Οι κανονισμοί (ΕΚ) αριθ. 764/2000 και 257/2001 καταργούνται. Ωστόσο, εξακολουθούν να ισχύουν για τα προγράμματα και έργα για τα οποία οι διαδικασίες για την έκδοση απόφασης χρηματοδότησης της Επιτροπής έχουν αρχίσει, αλλά δεν έχουν ακόμη ολοκληρωθεί, κατά το χρόνο έναρξης ισχύος του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 12

1. Στο τέλος του άρθρου 7 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3906/89, προστίθενται οι λέξεις «και της Τουρκίας, της Κύπρου και της Μάλτας».

2. Στο άρθρο 7 παράγραφοι 9 και 10 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 555/2000 του Συμβουλίου της 13ης Μαρτίου 2000 σχετικά με την υλοποίηση δράσεων στο πλαίσιο της προενταξιακής στρατηγικής για την Κυπριακή Δημοκρατία και τη Δημοκρατία της Μάλτας⁽¹⁾, προστίθενται οι λέξεις «και των άλλων υποψηφίων για ένταξη στην Ευρωπαϊκή Ένωση χωρών».

3. Στο άρθρο 7 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1267/1999 του Συμβουλίου για τη θέσπιση μέσου προενταξιακών διαρθρωτικών πολιτικών⁽²⁾ προστίθεται η ακόλουθη παράγραφος: «8. Τα φυσικά και νομικά πρόσωπα της Κύπρου, της Μάλτας και της Τουρκίας δύναται να συμμετέχουν στους διαγωνισμούς και στις συμβάσεις υπό τους ίδιους όρους που εφαρμόζονται σε όλα τα φυσικά και νομικά πρόσωπα των κρατών μελών και των δικαιούχων χωρών».

4. Η ακόλουθη παράγραφος προστίθεται στο άρθρο 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1268/1999 του Συμβουλίου για την κοινοτική στήριξη για τα προενταξιακά μέτρα που αφορούν τη γεωργία και την αγροτική ανάπτυξη στις υποψήφιες χώρες της Κεντρικής και Ανατολικής Ευρώπης κατά την προενταξιακή περίοδο⁽³⁾: «3. Φυσικά και νομικά πρόσωπα από την Κύπρο, τη Μάλτα και την Τουρκία μπορούν να συμμετέχουν σε διαγωνισμούς και συμβάσεις, υπό τους ίδιους όρους που ισχύουν για όλα τα φυσικά και νομικά πρόσωπα από τα κράτη μέλη και τις δικαιούχες χώρες».

Άρθρο 13

Το Συμβούλιο θα επανεξετάσει τον παρόντα κανονισμό πριν από την 1η Ιανουαρίου 2006. Για τον σκοπό αυτό, η Επιτροπή θα υποβάλει στο Συμβούλιο πριν από την 1η Ιουλίου του 2005 έκθεση αξιολόγησης σχετικά με τον κανονισμό και ενδεχομένως πρόταση για την τροποποίησή του.

Άρθρο 14

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την τρίτη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

⁽¹⁾ ΕΕ L 68 της 16.3.2000, σ. 3.

⁽²⁾ ΕΕ L 161 της 26.6.1999, σ. 73.

⁽³⁾ ΕΕ L 161 της 26.6.1999, σ. 87.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

ΕΛΑΧΙΣΤΑ ΚΡΙΤΗΡΙΑ ΚΑΙ ΠΡΟΫΠΟΘΕΣΕΙΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΠΟΚΕΝΤΡΩΜΕΝΗ ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΗ ΑΠΟ ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΟΥΣ ΦΟΡΕΙΣ ΤΗΣ ΤΟΥΡΚΙΑΣ (ΑΡΘΡΟ 6)**1. Ελάχιστα κριτήρια αξιολόγησης της ικανότητας των εκτελεστικών φορέων της Τουρκίας να διαχειρίζονται τη βοήθεια**

Η Επιτροπή εφαρμόζει τα ακόλουθα κριτήρια προκειμένου να διαπιστώσει ποιοι εκτελεστικοί φορείς στην Τουρκία είναι ικανοί να διαχειρίζονται, στο πλαίσιο της αποκεντρωμένης διαχείρισης, τη χορηγούμενη βοήθεια:

- α) θα πρέπει να διαθέτουν άρτια σχεδιασμένο σύστημα διαχείρισης κεφαλαίων, πλήρη κανονισμό λειτουργίας και σαφώς καθορισμένες θεσμικές και προσωπικές αρμοδιότητες·
- β) πρέπει να τηρείται η αρχή του διαχωρισμού των εξουσιών, ούτως ώστε να αποφεύγεται κάθε κίνδυνος σύγκρουσης συμφερόντων στο πλαίσιο των διαγωνισμών και των πληρωμών·
- γ) πρέπει να διαθέτουν επαρκές προσωπικό στο οποίο θα ανατεθεί η άσκηση των προβλεπόμενων καθηκόντων. Το προσωπικό οφείλει να διαθέτει τα προσόντα λογιστικού ελέγχου, την εμπειρία και τις γλωσσικές ικανότητες που απαιτούνται και να είναι πλήρως καταρτισμένο για την υλοποίηση των κοινοτικών προγραμμάτων.

2. Ελάχιστες προϋποθέσεις, υπό τις οποίες η αποκεντρωμένη διαχείριση μπορεί να ανατίθεται σε εκτελεστικούς φορείς της Τουρκίας

Αποκεντρωμένη διαχείριση που περιλαμβάνει εκ των υστέρων έλεγχο της Επιτροπής μπορεί να ανατίθεται σε εκτελεστικό φορέα της Τουρκίας, εφόσον πληρούνται οι ακόλουθες προϋποθέσεις:

- α) ο εν λόγω φορέας οφείλει να αποδεικνύει ότι διαθέτει αποτελεσματικούς εσωτερικούς ελέγχους, που περιλαμβάνουν ανεξάρτητο λογιστικό έλεγχο, καθώς και ένα αποτελεσματικό σύστημα υποβολής εκθέσεων λογιστικού και δημοσιονομικού ελέγχου, το οποίο πληροί τους διεθνώς αποδεκτούς λογιστικούς κανόνες·
- β) πρόσφατος δημοσιονομικός και λειτουργικός έλεγχος έχει καταδείξει ότι η κοινοτική ενίσχυση ή οι εθνικές δράσεις παρόμοιας φύσεως, αποτελούν αντικείμενο αποτελεσματικής και έγκαιρης διαχείρισης·
- γ) ο φορέας εκτέλεσης υπόκειται σε αξιόπιστο εθνικό δημοσιονομικό έλεγχο·
- δ) οι κανόνες που διέπουν τις διαδικασίες διαγωνισμών έχουν εγκριθεί από την Επιτροπή, ως πληρούντες τις απαιτήσεις του τίτλου IX του δημοσιονομικού κανονισμού που εφαρμόζεται στον γενικό προϋπολογισμό της Ευρωπαϊκής Ένωσης·
- ε) ο εθνικός διατάκτης δεσμεύεται να αναλάβει πλήρως την ευθύνη και την υποχρέωση αποζημίωσης της διαχείρισης των κεφαλαίων.

Αυτή η προσέγγιση δεν θίγει το δικαίωμα της Επιτροπής και του Ελεγκτικού Συνεδρίου να διενεργούν έλεγχο των δαπανών.